

A szárítógép

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Bosch márkájú háztartási készüléket választott.
A hőszivattyús és a hőcserélő automatikus tisztításával rendelkező kondenzációs szárítógépet takarékos energiafogyasztás jellemzi. A gyártó minden kiszállított szárítógép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi. Kérdések esetén vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék megfelel a 2002/96/EG számú, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

További információkat talál a termékeinkhez, tartozékokhoz, alkatrészekhez és a szervízhez a: www.bosch-home.com oldalon.

Tartsa szem előtt a 13. oldalon található biztonsági útmutatásokat!

A szárítógépet csak a jelen használati utasítás és az **Elhelyezési- és ápolási útmutatás** elolvasása után helyezze üzembe!

Tartalom

Előkészítés	2
Kezelőtábla	2
Szárítás	3/4
Kijelzőmező és gombok	5
Útmutatás a ruhaneműhöz	6
Programáttekintés	7
Erre feltétlenül ügyeljen	8
Fogyasztási értékek	9
Normál zörejek	10
Mi a teendő, ha ... / Vevőszolgálat	11/12
Biztonsági útmutatások	13

Rendeltetésszerű használat

- csak háztartásban,
- csak olyan textilák szárításához, melyeket vízzel mostak.

A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett!
Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe!

Előkészítés

Elhelyezés → Elhelyezési- és ápolási útmutató 1. oldal

Soha ne használja a meghibásodott szárítógépet!
Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

Ellenőrizze a szárítógépet

Dugja be a hálózati csatlakozót

Mosandó ruhanemű szétválogatása

Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Ügyeljen az öngyújtókra!
A dob betöltés előtt legyen üres!
Lásd a programáttekintést a 7. oldalon.

Programok / Textilák

Részletes program- és textiláttekintés → Programáttekintés 7. oldal.
Vegye figyelembe a ruhacímken található útmutatásokat. A szárítási mód, az időelőválasztás és az opciók egyedileg megválaszthatók a választott programtól és a program haladásától függően.

Cottons	Pamut	strapabíró textilák
Easy-Care	Kímélő mosás	textilák műszálból vagy kevert szövetből
Mix	Mix	vegyes ruhaneműkhöz pamutból és szintetikus anyagból
Towels	Törülköző	frottír ruhanemű pl. törülközők és fürdőköpenyek
Wool in basket	Gyap. szár. kosár.	kézvel- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textilák
Time progr. cold	Idő hideg	minden textiltípushoz kivéve gyapjú, selyem
Time progr. warm	Idő meleg	
Shirts	Ingek	ingek és blúzok pamutból és kevert szövetből
Down	Pehelypaplan	textilák pehelyöltettel
Sportswear	Sport/Fitness	mikroszálas ruházat
Super Quick 40'	Szuper rövid pr 40p	szintetikus anyag, pamut vagy kevert szövet
Soft Toys in basket	Pilus állapot	plüssállatok
Blankets	Takaró	szintetikus tartalmú nagy steppeit textilák
Jeans	Farmernadrág	farmer/denim textilák

Programválasztó / Ki

Kijelzőmező / Gombok

Funkciók módosítása a kijelzőn a gombokkal

- Drying target (Szárítási mód)**: A gyűrődésvédelem funkció max. 120 percig állítható be időelőválasztással / Gyerekzár
- Easy-Iron (Vasaláskönyv)**: A gyűrődésvédelem funkció max. 120 percig állítható be időelőválasztással / Gyerekzár
- Finished in (Kész idő)**: A gyűrődésvédelem funkció max. 120 percig állítható be időelőválasztással / Gyerekzár
- Options (Opciók)**: Centrifuga fordulát, Szárítási igény, Kímélő szárítás

Zárja be az ajtót



Nyomja meg az **Start/Pause (Start/Szünet) gombot**

Szárítás

Program végé
Program megszakítása

- Nyissa ki az ajtót vagy nyomja meg az **Start/Pause (Start/Szünet) gombot**, a szárítási folyamat megszakad.
- Tegyen be még ruhaneműt vagy vegyen ki és zárja be az ajtót.
- Szükség esetén válasszon újra programot és kiegészítő funkcióit. Nyomja meg az **Start/Pause (Start/Szünet) gombot**. A **Finished in (Kész idő)** néhány perc múlva aktualizálódik.

A kondenzvíztartály kiürítése

A tartályt **minden** szárítás **után** ürítse ki, ne pedig a szárítás alatt!
1. Húzza ki a tartályt és tartsa vízszintesen.
2. Öntse ki a kondenzvizet. A tartályt bekattanásig tolja be. Tartsa bezárva → **Elhelyezési- és ápolási útmutatót is a 3. oldalon.**

Pihefogó tisztítása

A tiszta pihefogó csökkenti az áramfogyasztást.

A pihefogó két részből áll. A belső és a külső pihefogót **minden** szárítás után tisztítsa meg:

- Nyissa ki az ajtót. Távolítsa el az ajtónál/ajtó környékén lévő pihéket.
- Húzza ki a belső és külső pihefogót, majd hajtsa fel.
- Távolítsa el a pihéket és mindkét pihefogót folyó vízzel mossa át, majd hagyja jól megszáradni.
- Hajtsa vissza, tolja egymásba a pihefogókat és tegye vissza.

A ruha kivétele és a szárítógép kikapcsolása

Program vége

Program megszakítása

- Nyissa ki az ajtót vagy nyomja meg az **Start/Pause (Start/Szünet) gombot**, a szárítási folyamat megszakad.
- Tegyen be még ruhaneműt vagy vegyen ki és zárja be az ajtót.
- Szükség esetén válasszon újra programot és kiegészítő funkcióit. Nyomja meg az **Start/Pause (Start/Szünet) gombot**. A **Finished in (Kész idő)** néhány perc múlva aktualizálódik.

Kijelzőmező és gombok

- Kijelzőmező**
Kérem a szőszszűrőt tisztítani! Kérem a kondenzvíztartályt üríteni! Hőcserélő kiöblítva
- Nyomógombok**
Drying target (Szárítási mód)
- Easy-Iron (Vasaláskönyv)**
- Finished in (Kész idő)**
- Options (Opciók)**
Centrifuga fordulát, Szárítási igény, Kímélő szárítás

Válassza ki a szárítási módot (pl. teljes szárítás), ill. a szárítási időt (20 perctől 3 óra 30 percig, modelltől és programtól függően).

teljes szárítás plus: Vastag, többretegű ruhaneműhöz.
teljes szárítás: Egyretegű ruhaneműhöz.
szárítás vasaláshoz: A ruhanemű vasalásra alkalmas (Ruhanemű vasalása a gyűrődések elkerülése érdekében).

A dob a program befejeződése után rendszeresen időközönként mozog a gyűrődések elkerülése érdekében. Az automatikus gyűrődésvédelmi funkció 30 perces lépésekben beállítható 120 percig. A standard beállítás minden programhoz 60 perc.

Egy program kiválasztásakor megjelenik a száradás várható időtartama maximális ruhaneműsége. Szárítás közben a nedvesség-érzékelők felismerik a tényleges ruhaneműségeket és korrigálják a program időtartamát. Eközben a **Finished in (Kész idő)** látható a kijelzőn. A **Finished in (Kész idő)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (n-óra).
Gyerekzár: Aktiválás/Hatástalanítás - program indítása, nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a **Finished in (Kész idő)** felső gombot.

Options (Opciók)
Centrifuga fordulát, Szárítási igény, Kímélő szárítás

Centrifuga fordulát: Az a centrifuga-fordulatszám, amellyel a mosógép centrifugáz → kizárólag a várható szárítási időtartam pontos kijelzéséhez. **Finished in (Kész idő)**.
Szárítási igény: A szárítás eredménye (pl. teljes szárítás) három fokozatban (+1 - max. +3) növelhető, kivétel: Időprogramok → beprogramozott beállítás = 0. A beállítás egy program finombeállítása után a többi programnál is megmarad.

Kímélő szárítás: Csökkentett hőmérséklet kényes textilákhoz, hosszabb szárítási idő mellett; pl. poliakril, poliamid vagy elastán.
Energiamegtakarításhoz hosszabb szárítási idővel.
Szárítás rövidebb idő alatt nagyobb energiafogyasztás mellett.

A használt egyéni programbeállítások tárolására. A kívánt programot válassza ki a programválasztóval. Tartsa nyomva a **Memory 1/2** gombot 3 másodpercig, amíg a kívánt program eltárolódik. A tárolt program kiválasztásához röviden nyomja meg az **Memory 1/2** gombot. A **Memory 1/2** lekérdezett programja megjelenik a programválasztón.

basic settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc)
Jelzés, Nyomóg.-hange, Autom. kikapcsolás és Nyelv. Mindkét gombot nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig, hogy a menübe jusson.

Autom. kikapcsolás: Aktiválás/Hatástalanítás a gombok megnyomásával. A készülék 15/30/60 perc után kikapcsol. A beállítás a **Easy-Iron (Vasaláskönyv)** vagy a program vége után aktív.
Nyelv: A kívánt nyelv kiválasztása.

Útmutatás a ruhaneműhöz ...

Textiliák jelzése
Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!
 Szárítógépben szárítható
 Szárítás normál hőmérsékleten.
 Szárítás alacsony hőmérsékleten.
 Gépileg nem szárítható.

Az alábbi textilákat ne szárítsa szárítógépben:
- Nem légáteresztő textilák (pl. impregnált).
- Kénes szövetek (selyem, műszál függönyök) → Meggyűrődhetnek!
- Olajjal szennyezett ruhanemű.

Tipppek a szárításhoz

- Az egyenletes szárítás érdekében a ruhaneműt szövetfajta és szárítási program szerint válogassa szét.
- A kisméretű textilákat (pl. gyerekzoknik) mindig a nagy ruhadarabokkal (pl. törülköző) együtt szárítsa.
- A cipzárat húzza össze, a kapcsokat kapcsolja be, a huzatgombokat gombolja össze. A szövetöveket, kötélzsalagokat stb. kösse össze, szükség esetén használjon mosózsákokat.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl → Gyűrődésvészély!
A ruhaneműt a levegőn hagyja teljesen megszáradni.
- A ruhaneműt szárítás után ne vasalja ki azonnal, kevés ideig tegye félre → A maradék nedvesség így egyenletesebben eloszlik.
- A hurkolt textilák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek. → Ne használja a **teljes szárítás plus** programot.
- A keményített ruhaneműt csak bizonyos feltételekkel lehet szárítógépben szárítani → A keményítő olyan bevonatot képez, amely befolyásolja a szárítást.
- Az öblítőszert a szárítandó ruhanemű mosásakor a gyártó utasításai szerint adagolja.
- Kevés ruhaneműségeknél használjon időprogramot.

Környezetvédelem / Takarékosági útmutató

- Szárítás előtt a ruhaneműt alaposan centrifugálja ki a mosógépben → A nagyobb centrifuga-fordulatszám lerövidíti a szárítási időt és csökkenti az energiafogyasztást, a könnyen kezelhető ruhaneműt is centrifugálja.
- Használja a maximálisan ajánlott töltési mennyiséget, de azt ne lépje túl → Programáttekintés 7. oldal.
- Szárításakor jól szellőztesse ki a helyiséget.
- A pihelőgő minden szárítási folyamat után tisztítsa meg → **Pihefogó tisztítása 4. oldal.**
- A hűtőlevegő beáramló nyílását hagyja szabadon → Ne tegyen semmit a hűtőrács elé, és ne ragassza le.

Programáttekintés

Vegye figyelembe a 9. oldalon található fogyasztási értékek tartalmazó táblázatát és a 6. oldalon található útmutatásokat!
→ Válogassa a ruhaneműt textil- és szövetfajta szerint. A textiláknak alkalmazni kell lenniük szárításra.
→ Szárítási eredmény egyedileg megválasztható → **teljes szárítás plus**, **teljes szárítás** und **szárítás vasaláshoz (modelltől és programtól függően)**. A szárítási fok finombeállítása lehetséges (programtól függően). A többiretegű textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyretegű ruhaneműk. Ajánlás: külön szárítási

max.
8 kg/ 5 kg*

Kímélő mosás
3,5 kg

Mix
3,5 kg

Törülköző
1 kg

Gyap. szár. kosár.
1 kg

Idő hideg
1,5 kg

Idő meleg
1,5 kg

Ingek
1,5 kg

Pehelypaplan
2 kg

Sport/Fitness
2 kg

Szuper rövid pr 40p
2 kg

Plus állapot kosárban
1 kg

Takaró
2 kg

Farmernadrág
6 kg

Farmer/denim textilák
6 kg

csökkentett ruhaneműsége a SpeedPerfect opcióval

Programáttekintés

max.
8 kg/ 5 kg*

Kímélő mosás
3,5 kg

Mix
3,5 kg

Törülköző
1 kg

Gyap. szár. kosár.
1 kg

Idő hideg
1,5 kg

Idő meleg
1,5 kg

Ingek
1,5 kg

Pehelypaplan
2 kg

Sport/Fitness
2 kg

Szuper rövid pr 40p
2 kg

Plus állapot kosárban
1 kg

Takaró
2 kg

Farmernadrág
6 kg

Farmer/denim textilák
6 kg

csökkentett ruhaneműsége a SpeedPerfect opcióval

Programáttekintés

max.
8 kg/ 5 kg*

Kímélő mosás
3,5 kg

Mix
3,5 kg

Törülköző
1 kg

Gyap. szár. kosár.
1 kg

Idő hideg
1,5 kg

Idő meleg
1,5 kg

Ingek
1,5 kg

Pehelypaplan
2 kg

Sport/Fitness
2 kg

Szuper rövid pr 40p
2 kg

Plus állapot kosárban
1 kg

Takaró
2 kg

Farmernadrág
6 kg

Farmer/denim textilák
6 kg

csökkentett ruhaneműsége a SpeedPerfect opcióval

Programáttekintés

max.
8 kg/ 5 kg*

Kímélő mosás
3,5 kg

Mix
3,5 kg

Törülköző
1 kg

Gyap. szár. kosár.
1 kg

Idő hideg
1,5 kg

Idő meleg
1,5 kg

Ingek
1,5 kg

Pehelypaplan
2 kg

Sport/Fitness
2 kg

Szuper rövid pr 40p
2 kg

Plus állapot kosárban
1 kg

Takaró
2 kg

Farmernadrág
6 kg

Farmer/denim textilák
6 kg

csökkentett ruhaneműsége a SpeedPerfect opcióval

Programáttekintés

max.
8 kg/ 5 kg*

Kímélő mosás
3,5 kg

Mix
3,5 kg

Törülköző
1 kg

Gyap. szár. kosár.
1 kg

Idő hideg
1,5 kg

Idő meleg
1,5 kg

Ingek
1,5 kg

Pehelypaplan
2 kg

Sport/Fitness
2 kg

Szuper rövid pr 40p
2 kg

Plus állapot kosárban
1 kg

Takaró
2 kg

Farmernadrág
6 kg

Farmer/denim textilák
6 kg

csökkentett ruhaneműsége a SpeedPerfect opcióval

Erre feltétlenül ügyeljen...

A szárítógép különösen energiatakarékos és műszakilag hideg keringetés jellemzi, amely a hűtőszekrényhez hasonlóan az energiát hatékonyan használja fel. A szárítógép hőcserélője szárítás közben automatikusan tisztul. A pihefogót és a kondenzvíztartályban található szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani.

! A szárítógépet soha ne üzemeltesse a pihefogó és a kondenzvíztartályban található szűrő nélkül!

● Pihefogó

A pihefogó a szárítás során felfogja a ruhaneműből származó szöszöket és hajszájakat. Az eltömődött pihefogó csökkenti a hőcserélést. Ezért a pihefogót feltétlenül tisztítsa meg minden szárítás után. A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg rendszeresen → 4. oldal. A pihefogó tisztításakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen test (pehelytölt, töltőanyag) a légszűrő nyílásába. Szükség esetén a dobot porszívóval tisztítsa meg előtte. Ha mégis idegen test kerül a légszűrő nyílásába → hívja a vevőszolgálatot.

● Szűrő a kondenzvíztartályban

A kondenzvíztartályban lévő szűrő tisztítja a kondenzvizet. Ez a kondenzvíz szükséges az automatikus tisztításhoz. A szűrőt rendszeresen folyó vízben meg kell tisztítani. A szűrő tisztítása előtt feltétlenül ürítse ki a kondenzvíztartályt → *Elhelyezési- és ápolási útmutató* 3. oldal.

● Textíliák

Ne szárítson olyan textíliákat, amelyek oldószerezrel, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékekkel érintkeztek: pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, feltöltő, mosóbenzin stb. Ürítse ki a ruhák zsebeit. Ne szárítson olyan textíliákat, melyek nem légáteresztőek. Ne szárítson erősen pihésedő ruhaneműt. A gypajút csak a gypajú-programmal frissítse fel, ill. szárítsa.

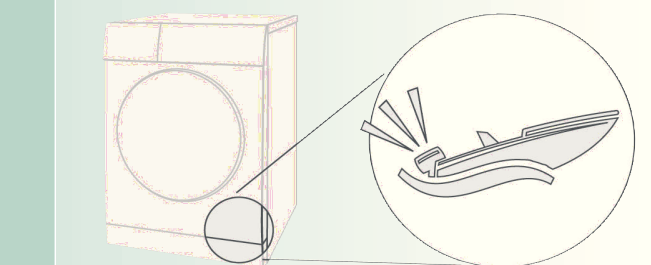
Fogyasztási értékek

Textíliák/Programok	Centrifuga fordulatszáma (kezdeti nedvesség)	Szárítási idő**	Energia-fogyasztás**
☞ Pamut 8 kg	teljes szárítás*		
	1400 ford/perc (50%)	146 perc	1,27 kWh
	1000 ford/perc (60%)	170 perc	1,54 kWh
	800 ford/perc (70%)	194 perc	1,81 kWh
☞ szállítás vasaláshoz*	1400 ford/perc (50%)	102 perc	0,92 kWh
	1000 ford/perc (60%)	126 perc	1,19 kWh
	800 ford/perc (70%)	150 perc	1,45 kWh

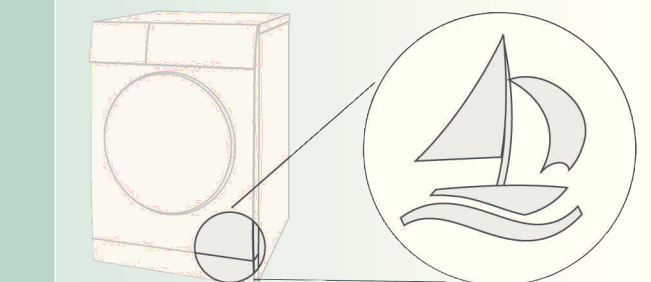
* Vizsgálóprogramok a DIN EN 61121 szabvány szerint **EcoPerfect** opcióval.
** Az értékek a ruha anyagától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textil maradék nedvességétől továbbá a ruhamennyiségtől függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Normál zörejek

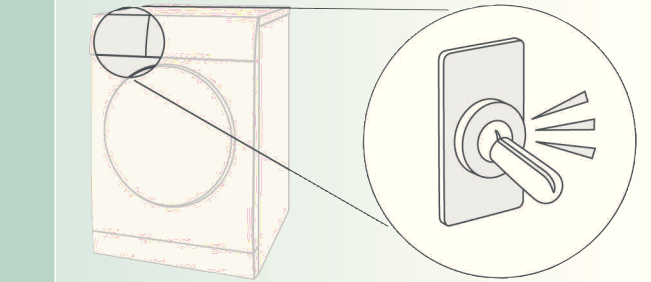
A szárítás során a kompresszor, illetve a szivattyú működése normál zörejeket eredményez.



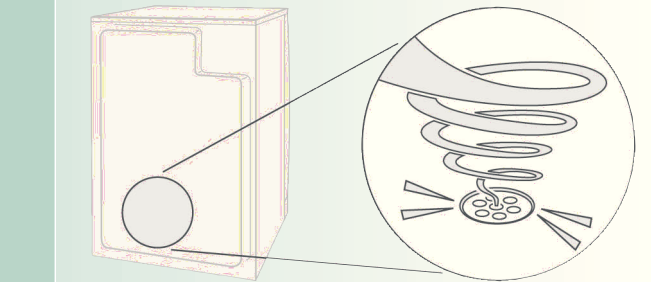
A kompresszor a szárítógépben morgó hangot hallat. A hangerősség és a hangmagasság a választott programtól és a szárítás folyamatától függően változhat.



A szárítógép kompresszora időnként szellőzik, közben zümmögő hang hallatszik.



A szárítógép automatikus tisztítását egy kattán hang jelzi.



A kondenzvizet egy szivattyú pumpálja a kondenzvíztartályba, ilyenkor hallani lehet a szivattyúzás hangját.

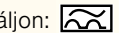
Mi a teendő, ha ...

- !** Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (pl. Ki-/bekapcsolás), kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás. Bizzon a gyártó hozzáértésében. Ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerelni. Az Önhöz legközelebbi **vevőszolgálat** elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok jegyzékében:
– H 01 489 5461
A vevőszolgálatnak adja meg a készülék termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD) (lásd ajtó belső oldalát). Kapcsolja ki a szárítógépet a programválasztóval, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
- Megjelenik a **Kéerm a kondenzvíztartót üríteni!** felirat. Kondenzvíztartály kiürítése → 4. oldal
Válasszon egy tetszőleges gombot. Nyomja meg ismét az **☞ Start/Pause (Start/Szünet)** gombot.
- Megjelenik a **Kérem a szöszszűrőt tisztítani!** felirat. Pihefogó tisztítása → 4. oldal.
Nyomja meg ismét az **☞ Start/Pause (Start/Szünet)** gombot.
- A szárítógép nem indul. Megnyomta a **☞ Start/Pause (Start/Szünet)** gombot? Becsukta az ajtót? A környezet hőmérséklete magasabb, mint 5 °C?
A szárítógépet állítsa vízszintes helyzetbe. A kondenzvíztartály mindig bekattanásig tolja be.
- Kifolyik a víz. A szárítógépet állítsa vízszintes helyzetbe. A kondenzvíztartály mindig bekattanásig tolja be.

Mi a teendő, ha ...

- A szárítás nem eredményes (a ruhanemű túl nedves). A meleg ruhaneműt nedvesebbnek érzi, mint amilyen valójában!
A kiválasztott program nem megfelelő a ruhamennyiséghez. Válasszon másik szárítási programot vagy válassza kiegészítőleg az időprogramot → 7. oldal
Használja a «☑ Szárítási igény» opciót → 5. oldal
Vékony vízköréteg a nedvesség-érzékelőkön?
Nedvesség-érzékelők tisztítása → *Elhelyezési- és ápolási útmutató* 2. oldal
A program megszakad, pl. a kondenzvíztartály tele van, áramkimaradás, az ajtó nyitva van vagy a gép elérte a maximális szárítási időt.
- A szárítási idő túl hosszú. A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg → 4. oldal.
Elégtelen légbeáramlás → gondoskodjon a légkeringetésről.
El van zárva a légbeömlő nyílás? Hagyja szabadon → *Elhelyezési- és ápolási útmutató* 1. oldal.
A környezet hőmérséklete 35 °C-nál magasabb → Szellőztessen.
- A helyiség páratartalma erősen megnő. Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
- A kijelzőmezőben megjelenik a **Hőcserélő kiöblítve.** Nincs hiba! A hőcserélő automatikus tisztítása. A kondenzvíztartályt a tisztítási folyamat közben ne ürítse ki.
- Hálózatkimaradás. Hálózatkimaradáskor a program megszakad. Ha a ruhanemű még túl nedves: Kapcsolja bea készüléket, indítsa újra a programot.
- Időnként további zörejek és rezgés. Normál zörejek → 10. oldal.

Biztonsági útmutatások

- !** **Vészhelyzet** – Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól, vagy szakítsa meg a biztosítékot.
A szárítógépet CSAK... – a háztartás belső helyiségeiben használja.
– textíliák szárításához használja.
A szárítógépet SOHA... – ne használja a fentiekén kívül más célra.
– ne változtassa meg a műszaki feltételeket vagy tulajdonságait.
Veszélyek – Gyermek és tájékozatlanságban nem részesült személyek nem használhatják a szárítógépet.
– A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett.
– Házállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe.
– Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Különösen ügyeljen az öngyújtókra → **Robbanásveszély!**
– Ne támaszkodjon vagy üljön az ajtóra → **Borulásveszély!**
– Óvatosan nyissa ki az ajtót. Forró gőz távozhat. A textíliák és a dob forró lehet → **Egészségveszély!**
– Rögzítse a laza vezetékeket vagy tömlőket, **Botlásveszély!**
– 0 °C alatt fagykárosodás keletkezhet.
Hálózati csatlakozás – A szárítógépet előírászerűen váltakozó áramú védőérintkezős dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, ellenkező esetben a biztonsága nincs garantálva.
– A vezeték keresztmetszete legyen megfelelő.
– Csak ezzel a jellel ellátott hibaáram-védőkapcsolót használjon: 
– A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
– Ne használjon sokpólusú dugaszoló csatlakozót/kapcsolót és/vagy hosszabbító vezetéket.
– A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel → **Áramütésveszély!**
– A hálózati csatlakozódugót soha ne a vezetékénél fogva húzza ki a csatlakozóaljzattól.
– Ne okozzon károsodást a hálózati vezetéken → **Áramütésveszély!**
– A szárítógépet csak a programleírásoknak megfelelően töltsen be, lásd *(Programok/textíliák 1. oldal és Programáttekintés 7. oldal)*. Mielőtt bekapcsolná a szárítógépet - ellenőrizze a tartalmát!
– Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű oldószerezrel, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékekkel szennyezett (pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, feltöltő, mosóbenzin stb.) → **Tűz- és robbanásveszély!**
– Por által okozott veszély (pl. szénpor, liszt): Ne használja a szárítógépet → **Robbanásveszély!**
– Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű habanyagot/gumit tartalmaz → Az elasztikus anyagok tönkremehetnek és a szárítógép a habanyagok lehetséges deformálódásától károsodhat.
– A könnyű dolgokat, pl. hosszú hajat, a szárítógép légbeömlő nyílása beszívhatja → **Sérülésveszély!**
– Kapcsolja ki a szárítógépet, ha a program befejeződött!
– A desztillált víz/kondenzvíz nem ivóvíz, és pihével szennyezett lehet!
Hiba – A szárítógépet hiba vagy hibagyanú esetén ne használja, javítás csak vevőszolgálaton keresztül.
– Ne használjon hibás hálózati vezetékkel rendelkező szárítógépet. A hibás hálózati vezetéket a veszélyek elkerülése érdekében csak a vevőszolgálatl cseréltesse ki.
Alkatrészek – Biztonsági okokból csak eredeti pótalkatrészt és –tartozékokat használjon.
Ártalmatlanítás – Szárítógép: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, **ezután** vágja el a készülék hálózati vezetékeit.
– Engedélyezett hulladéklerakóhelyen ártalmatlanítsa.
– Csomagolás: ne adja oda a gyerekeknek a csomagolóanyagot → **Fulladásveszély!**
– A hőcserélő a Kiotói Jegyzőkönyvben rögzített R407c fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz → szakszerűen ártalmatlanítsa. Töltési mennyiség: 0,315 kg.
– Az összes anyag környezetkímélő és újrahasznosítható. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



Ruhaszárító automata



hu Használati utasítás

A szárítógép

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Bosch márkájú háztartási készüléket választott.

A hőszivattyúval és a hőcserélő automatikus tisztításával rendelkező kondenzációs szárítógépet takarékos energiafogyasztás jellemzi.

A gyártó minden kiszállított szárítógép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

Kérdések esetén vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

Ez a készülék megfelel a 2002/96/EG számú, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

További információkat talál a termékeinkhez, tartozékokhoz, alkatrészekhez és a szervizhez a: www.bosch-home.com oldalon.



Tartsa szem előtt a 13. oldalon található biztonsági útmutatásokat!



A szárítógépet csak a jelen használati utasítás és az **Elhelyezési- és ápolási útmutatás** elolvasása után helyezze üzembe!

Tartalom

Oldal

■	Előkészítés	2
■	Kezelőtábla	2
■	Szárítás	3/4
■	Kijelzőmező és gombok	5
■	Útmutatás a ruhaneműhöz	6
■	Programáttekintés	7
■	Erre feltétlenül ügyeljen	8
■	Fogyasztási értékek	9
■	Normál zörejek	10
■	Mi a teendő, ha ... / Vevőszolgálat	11/12
■	Biztonsági útmutatások	13

Rendeltetésszerű használat

- csak háztartásban,
- csak olyan textíliák szárításához, melyeket vízzel mostak.



A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett!
Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe!

Programok / Textíliák

Részletes program- és textíliáttekintés

→ Programáttekintés 7. oldal.

Vegye figyelembe a ruhacímkén található útmutatásokat.

A szárítási mód, az időelválasztás és az opciók egyedileg megválaszthatók a választott programtól és a program haladásától függően.

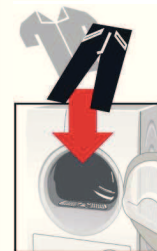
Cottons	Pamut	strapabíró textíliák
Easy-Care	Kímélő mosás	textíliák műszálból vagy kevert szövetből
Mix	Mix	vegyes ruhaneműkhöz pamutból és szintetikus anyagból
Towels	Törülköző	frottír ruhanemű pl. törülközők és fürdőköpenyek
Wool in basket	Gyap. szár. kosár.	kéz- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textíliák
Time progr. cold	Idő hideg	minden textíliafajtahoz kivéve gyapjú, selyem
Time progr. warm		
Shirts	Ingek	ingek és blúzok pamutból és kevert szövetből
Down	Pehelypaplan	textíliák pehelytöltettel
Sportswear	Sport/Fitness	mikroszálas ruházat
Super Quick 40'	Szuper rövid pr 40p	szintetikus anyag, pamut vagy kevert szövet
Soft Toys in basket	Plüss állat kosárban	plüssállatok
Blankets	Takaró	szintetikus tartalmú nagy steppelt textíliák
Jeans	Farmernadrág	farmer/denim textíliák

Előkészítés

Elhelyezés → Elhelyezési- és ápolási útmutatás



Soha ne h...
szárítógép...
Tájékoztas...



A készüléket a programválasztó közepén található

① gombbal lehet be- és kikapcsolni.

A programokat a programválasztón található külső gyűrű elforgatásával lehet kiválasztani (mindkét irányban forgatható). A kiválasztott program megjelenik.

Programválasztó / Ki

Kijelző

Funkciók módosítása a kijelzőn a ^ v gombokkal

Drying target (Szárítási mód)	☑ teljes szárítás plus, ☑ teljes szárítás, ☑ szárítás vasaláshoz
Easy-Iron (Vasaláskönyy)	A gyűrődésvédelem funkció max. 120 percig állítható be
Finished in (Kész idő)	Időelválasztás / ☑ Gyerekzár
Options (Opciók)	☑ Centrifuga fordulat, ☑ Szárítási igény, ☑ Kímélő szárítás

EcoPerfect

SpeedPerfect

Memory 1

Memory 2

További informáci...

használja a meghibásodott
et!
sa a vevőszolgálatot!

**Ellenőrizze a
szárítógépet**

Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál
fogja meg!

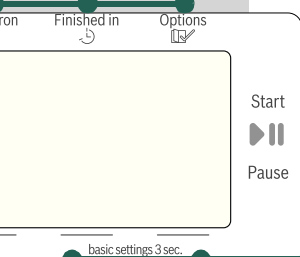
**Dugja be a hálózati
csatlakozót**

Mosandó ruhanemű szétválogatása

Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Ügyeljen az öngyújtókra!
A dob betöltés előtt legyen üres!
Lásd a programáttekintést a 7. oldalon.

Ajtó nyitása/Ruhanemű betöltése / Programválasztó megnyomása / Program beállítása

mező / Gombok



**Zárja be
az ajtót**

**Nyomja meg az
Start/Pause
(Start/Szünet) gombot**

energia-megtakarítási
programlefutás
gyorsított programlefutás
Egyedi beállítások tárolása vagy
lekérdezése

**basic settings 3 sec.
(Beállítások 3 másodperc)**
Jelzés, Nyomóg.-hange., Autom.kikapcsolás
és Nyelv

ációk az 5. oldalon

Szárítás



Szárítás



7



6

A kondenzvíztartály kiürítése

A tartályt **minden** szárítás **után** ürítse ki, ne pedig a szárítás alatt!

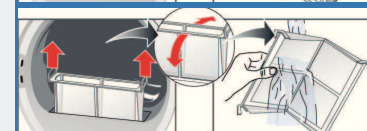
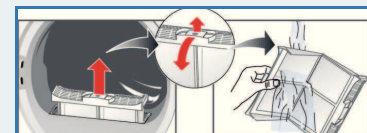
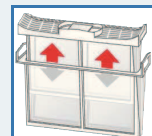
1. Húzza ki a tartályt és tartsa vízszintesen.
2. Öntse ki a kondenzvizet. A tartályt bekattanásig tolja be. Tartsa bez → Elhelyezési- és ápolási útmutatót is a 3. oldalon.

Pihefogó tisztítása

i A tiszta pihefogó csökkenti az áramfogyasztást.

A pihefogó két részből áll.
A belső és a külső pihefogót **minden** szárítás után tisztítsa meg:

1. Nyissa ki az ajtót. Távolítsa el az ajtónál/ajtó környékén lévő pihéket.
2. Húzza ki a belső és külső pihefogót, majd hajtsa fel.
3. Távolítsa el a pihéket és mindkét pihefogót folyó vízzel mossa át, majd hagyja jól megszáradni.
4. Hajtsa vissza, tolja egymásba a pihefogókat és tegye vissza.



A ruha kivétele és a szárítógép kikapcsolása

Program vége

Program megszakítása

1. Nyissa ki az ajtót vagy nyomja meg az **Start/Pause (Start/Szünet)** gombot, a szárítási folyamat megszakad.
2. Tegyen be még ruhaneműt vagy vegyen ki és zárja be az ajtót.
3. Szükség esetén válasszon újra programot és kiegészítő funkciót. Nyomja meg az **Start/Pause (Start/Szünet)** gombot. A **Finished in (Kész idő)** néhány perc múlva aktualizálódik.

Kijelzőmező és gombok


Kijelzőmező

Kérem a szöszszűrőt tisztítani! Pihefogó tisztítása → 4. oldal


Kérem a kondenzvíztartót üríteni! Kondenzvíztartály kiürítése → 4. oldal és/vagy a kondenzvíztartályban lévő szűrő tisztítása → *Elhelyezési- és ápolási útmutató 3. oldal*


Hőcserélő kiöblítva A hőcserélő automatikus tisztítása. A kondenzvíztartályt a kijelzés közben ne ürítse ki.


Nyomógombok







 **Drying target (Szárítási mód)** Válassza ki a szárítási módot (pl. teljes szárítás), ill. a szárítási időt (20 perctől 3 óra 30 percig, modelltől és programtól függően).





 **teljes szárítás plus:** Vastag, többretegű ruhaneműhöz.

 **teljes szárítás:** Egyretegű ruhaneműhöz.



 **szárítás vasaláshoz:** A ruhanemű vasalásra alkalmas (Ruhanemű vasalása a gyűrődések elkerülése érdekében).


 **Easy-Iron (Vasaláskönny)** A dob a program befejeződése után rendszeresen időközönként mozog a gyűrődések elkerülése érdekében. Az automatikus gyűrődésvédelmi funkció 30 perces lépésekben beállítható 120 percig. A standard beállítás minden programhoz 60 perc.



 **Finished in (Kész idő)** Egy program kiválasztásakor megjelenik a száradás várható időtartama maximális ruhamennyiségnél. Szárítás közben a nedvesség-érzékelők felismerik a tényleges ruhamennyiséget és korrigálják a program időtartamát. Eközben a  **Finished in (Kész idő)** látható a kijelzőn. A  **Finished in (Kész idő)** órák lépésekben, max. 24 óráig elhalasztható. Addig nyomja a  **Finished in (Kész idő)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra).  **Gyerekszűrő:** Aktiválás/Hatástalanítás - program indítása, nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a  **Finished in (Kész idő)** felső gombot.

 **Options (Opciók)**  **Centrifuga fordulat;**  **Szárítási igény;**  **Kímélő szárítás**

 *A választott programtól függően egyes opciók nem választhatók.*

 **Centrifuga fordulat:** Az a centrifuga-fordulatszám, amellyel a mosógép centrifugáz → kizárólag a várható szárítási időtartam pontos kijelzéséhez  **Finished in (Kész idő).**

 **Szárítási igény:** A szárítás eredménye (pl. teljes szárítás) három fokozatban (+1 - max. +3) növelhető, kivétel: Időprogramok → beprogramozott beállítás = 0. A beállítás egy program finombeállítása után a többi programnál is megmarad.

 **Kímélő szárítás:** Csökkentett hőmérséklet kényes textíliákhoz , hosszabb szárítási idő mellett; pl. poliakril, poliamid vagy elasztán.

EcoPerfect Energia megtakarításhoz hosszabb szárítási idővel.

SpeedPerfect Szárítás rövidebb idő alatt nagyobb energiafogyasztás mellett.

Memory 1/2 A használt egyéni programbeállítások tárolására. A kívánt programot válassza ki a programválasztóval. Tartsa nyomva a **Memory 1/2** gombot 3 másodpercig, amíg a kívánt program eltárolódik. A tárolt program kiválasztásához röviden nyomja meg az **Memory 1/2** gombot. A **Memory 1/2** lekérdezett programja megjelenik a programválasztón.

basic settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc) **Jelzés, Nyomóg.-hange, Autom. kikapcsolás és Nyelv.** Mindkét gombot nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig, hogy a menübe jusson.

Jelzés, Nyomóg.-hange: Választható hangjelzés-erősség: ki - halk - közepes - hangos - nagyon hangos.

Autom. kikapcsolás: Aktiválás/Hatástalanítás a gombok megnyomásával. A készülék 15/30/60 perc után kikapcsol. A beállítás a  **Easy-Iron (Vasaláskönny)** vagy a program vége után aktiv.

Nyelv: A kívánt nyelv kiválasztása.

Útmutatás a ruhaneműhöz ...



Textíliák jelzése

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!


- Szárítógépben szárítható
- Szárítás normál hőmérsékleten.
- Szárítás alacsony hőmérsékleten.
- Gépileg nem szárítható.

Az alábbi textíliákat ne szárítsa szárítógépben:

- Nem légáteresztő textíliák (pl. impregnált).
- Kényes szövetek (selyem, műszálás függönyök) → Meggyűrődhetnek!
- Olajjal szennyezett ruhanemű.



Tipppek a szárításhoz

- Az egyenletes szárítás érdekében a ruhaneműt szövetfajta és szárítási program szerint válogassa szét.
- A kisméretű textíliákat (pl. gyerekzoknik) mindig a nagy ruhadarabokkal (pl. törülköző) együtt szárítsa.
- A cipzárat húzza össze, a kapcsokat kapcsolja be, a huzatgombokat gombolja össze. A szövetöveket, kötényszalagokat stb. kösse össze, szükség esetén használjon mosózsákokat.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl → Gyűrődésveszély! A ruhaneműt a levegőn hagyja teljesen megszáradni.
- A ruhaneműt szárítás után ne vasalja ki azonnal, kevés ideig tegye félre → A maradék nedvesség így egyenletesen eloszlik.
- A hurkolt textíliák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek. → Ne használja a  **teljes szárítás plus** programot.
- A keményített ruhaneműt csak bizonyos feltételekkel lehet szárítógépben szárítani → A keményítő olyan bevonatot képez, amely befolyásolja a szárítást.
- Az öblítőszer a szárítandó ruhanemű mosásakor a gyártó utasításai szerint adagolja.
- Kevés ruhamennyiségnél használjon időprogramot.

Környezetvédelem / Takarékosági útmutató

- Szárítás előtt a ruhaneműt alaposan centrifugázza ki a mosógépben → A nagyobb centrifuga-fordulatszám lerövidíti a szárítási időt és csökkenti az energiafogyasztást, a könnyen kezelhető ruhaneműt is centrifugázza.
- Használja a maximálisan ajánlott töltési mennyiséget, de azt ne lépje túl → *Programáttekintés 7. oldal.*
- Szárításkor jól szellőztesse ki a helyiséget.
- A pihefogót minden szárítási folyamat után tisztítsa meg → *Pihefogó tisztítása 4. oldal.*
- A hűtőlevegő beáramló nyílását hagyja szabadon → Ne tegyen semmit a hűtőrács elé, és ne ragassza le.

Programáttekintés → Vegye figyelembe a 9. oldalon található, fogyasztási értékeket tartalmazó táblázatot és a 6. oldalon található útmutatásokat!

→ Válogassa szét a ruhaneműt textil- és szövettíjta szerint. A textiliáknak alkalmasnak kell lenniük szárításra.

→ Szárítási eredmény egyedileg választható →  teljes szárítás plus,  teljes szárítás und  szárítás vasaláshoz (modelltől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítása lehetséges (programtól függően). A többretegű textiliák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyretegű ruhaneműk. Ajánlás: külön szárítással!

Programok	max.	Ruha anyaga	Opciók és útmutatások
Pamut	8 kg/ 5 kg*	sfrapabíró textiliák, kifőzhető textiliák pamutból vagy lenből	
Kímélő mosás	3,5 kg	textiliák műszálból vagy kevert szövetből	
Mix	3,5 kg	vegyes ruhaneműkhöz pamutból és szintetikus anyagból	
Törülköző	3,5 kg	fróttír ruhanemű pl. törülközők és fürdőköpenyek	
Gyap. szár. kosár.	1 kg	kézzel- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textiliák	Csak külön kosárral - ld. gyapjúkosár leírás.
Idő hideg		minden textiltíjtaához, kivéve gyapjú, selyem	Felfrissítéséhez vagy szellőztetéséhez.
Idő meleg			Előszárított, többretegű textiliákhoz vagy kisméretű ruhaneműkhöz. Utánszárításhoz is.
Ingek	1,5 kg	ingek és blúzok pamutból és kevert szövetből	A gyűrődések csökkennék. A textiliákat nem szárítja meg teljesen.
Pehelypaplán	1,5 kg	textiliák pehelytöltettel	A nem steppelt textiliákat egyenként szárítsa.
Sport/Fitness	2 kg	mikroszálás ruházat	
Szuper rövid pr 40p	2 kg	szintetikus anyag, pamut vagy kevert szövet	Gyors szárítás, kevés ruhadarab.
Plus állat kosárban	1 kg	Plüssállatok	Csak külön kosárral - ld. gyapjúkosár leírás.
Takaró	2 kg	szintetikus tartalmú nagy steppelt textiliák	Nem pehelytöltés.
Farmernadrág	6 kg	farmer/denim textiliák	

*csökkentett ruhamennyiség a **SpeedPerfect** opciónál

9202 / 9000737714



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WTY88780EU

Erre feltétlenül ügyeljen...

A szárítógép különösen energiatakarékos és műszakilag hideg keringetés jellemzi, amely a hűtőszekrényhez hasonlóan az energiát hatékonyan használja fel.
A szárítógép hőcserélője szárítás közben automatikusan tisztul.
A pihefogót és a kondenzvíztartályban található szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani.



A szárítógépet soha ne üzemeltesse a pihefogó és a kondenzvíztartályban található szűrő nélkül!

Pihefogó

A pihefogó a szárítás során felfogja a ruhaneműből származó szőszöket és hajszájakat. Az eltömődött pihefogó csökkenti a hőcserélést.

Ezért a pihefogót feltétlenül tisztítsa meg minden szárítás után.

A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg rendszeresen → 4. oldal.

A pihefogó tisztításakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen test (pehelytoll, töltőanyag) a légcsatorna nyílásába. Szükség esetén a dobot porszívóval tisztítsa meg előtte. Ha mégis idegen test kerül a légcsatornába → hívja a vevőszolgálatot.

Szűrő a kondenzvíztartályban

A kondenzvíztartályban lévő szűrő tisztítja a kondenzvizet. Ez a kondenzvíz szükséges az automatikus tisztításhoz. A szűrőt rendszeresen folyó vízben meg kell tisztítani.
A szűrő tisztítása előtt feltétlenül ürítse ki a kondenzvíztartályt → Elhelyezési- és ápolási útmutató 3. oldal.

Textíliák

Ne szárítson olyan textíliákat, amelyek oldószerrel, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékkel érintkeztek: pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, feltöltő, mosóbenzin stb.

Ürítse ki a ruhák zsebeit.

Ne szárítson olyan textíliákat, melyek nem légáteresztőek.

Ne szárítson erősen pihésedő ruhaneműt.

A gyapjút csak a gyapjú-programmal frissítse fel, ill. szárítsa.

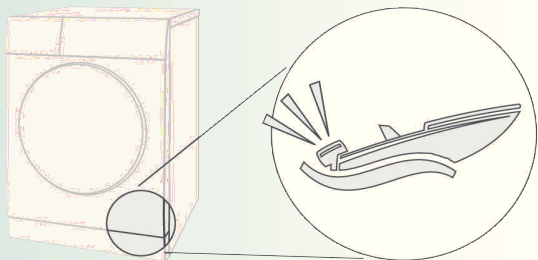
Fogyasztási értékek

Textíliák/Programok	Centrifuga fordulatszáma (kezdeti nedvesség)	Szárítási idő**	Energia- fogyasztás**
👕 Pamut 8 kg			
☑ teljes szárítás*	1400 ford/perc (50%)	146 perc	1,27 kWh
	1000 ford/perc (60%)	170 perc	1,54 kWh
	800 ford/perc (70%)	194 perc	1,81 kWh
👖 szárítás vasaláshoz*	1400 ford/perc (50%)	102 perc	0,92 kWh
	1000 ford/perc (60%)	126 perc	1,19 kWh
	800 ford/perc (70%)	150 perc	1,45 kWh
👚 Kímélő mosás 3,5 kg			
☑ teljes szárítás*	800 ford/perc (40%)	51 perc	0,46 kWh
	600 ford/perc (50%)	62 perc	0,55 kWh

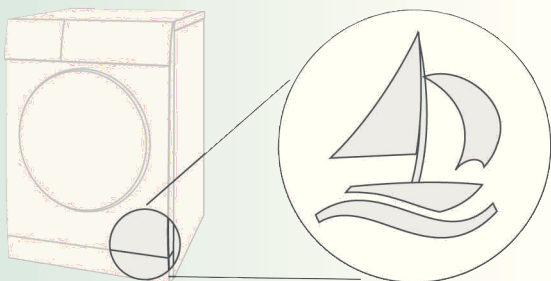
* Vizsgálóprogramok a DIN EN 61121 szabvány szerint **EcoPerfect** opcióval.

** Az értékek a ruha anyagától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textil maradék nedvességétől továbbá a ruhamennyiségtől függően eltérhetnek a megadott értékektől.

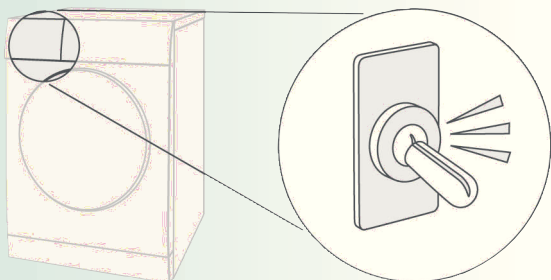
A szárítás során a kompresszor, illetve a szivattyú működése normál zörejeket eredményez.



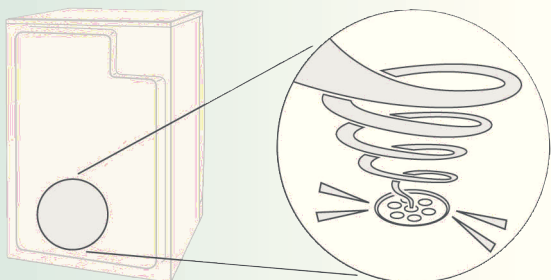
A kompresszor a szárítógépben morgó hangot hallat. A hangerősség és a hangmagasság a választott programtól és a szárítás folyamatától függően változhat.



A szárítógép kompresszora időnként szellőzik, közben zümmögő hang hallatszik.



A szárítógép automatikus tisztítását egy kattató hang jelzi.



A kondenzvizet egy szivattyú pumpálja a kondenzvíztartályba, ilyenkor hallani lehet a szivattyúzás hangját.



Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (pl. Ki-/bekapcsolás), kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállás. Bízson a gyártó hozzáértésében. Ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerezni. Az Önhöz legközelebbi **vevőszolgálat** elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok jegyzékében:

– H 01 489 5461

A vevőszolgálatnak adja meg a készülék termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD) (lásd ajtó belső oldalát).

Kapcsolja ki a szárítógépet a programválasztóval, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.


- | | |
|--|--|
| ● Megjelenik a Kérem a kondenzvíztartót üríteni! felirat. | Kondenzvíztartály kiürítése → 4. oldal
Válasszon egy tetszőleges gombot.
Nyomja meg ismét az Start/Pause (Start/Szünet) gombot. |
| ● Megjelenik a Kérem a szőszszűrőt tisztítani! felirat. | Pihefogó tisztítása → 4. oldal.
Nyomja meg ismét az Start/Pause (Start/Szünet) gombot. |
| ● A szárítógép nem indul. | Megnyomta a Start/Pause (Start/Szünet) gombot?
Becsukta az ajtót? A környezet hőmérséklete magasabb, mint 5 °C? |
| ● Kifolyik a víz. | A szárítógépet állítsa vízszintes helyzetbe.
A kondenzvíztartály mindig bekattanásig tolja be. |

Mi a teendő, ha ...

- A szárítás nem eredményes (a ruhanemű túl nedves).
A meleg ruhaneműt nedvesebbnek érzi, mint amilyen valójában!
A kiválasztott program nem megfelelő a ruhamennyiséghez. Válasszon másik szárítási programot vagy válassza kiegészítőleg az időprogramot → 7. oldal
Használja a « Szárítási igény» opciót → 5. oldal
Vékony vízkőréteg a nedvesség-érzékelőkön?
Nedvesség-érzékelők tisztítása → Elhelyezési- és ápolási útmutató 2. oldal
A program megszakad, pl. a kondenzvíztartály tele van, áramkimaradás, az ajtó nyitva van vagy a gép elérte a maximális szárítási időt.
- A szárítási idő túl hosszú.
A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg → 4. oldal.
Elégtelen légbeáramlás → gondoskodjon a légkeringetésről.
El van zárva a légbeömlő nyílás? Hagyja szabadon → Elhelyezési- és ápolási útmutató 1. oldal.
A környezet hőmérséklete 35 °C-nál magasabb → Szellőztessen.
- A helyiség páratartalma erősen megnő.
Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
- A kijelzőmezőben megjelenik a **Hőcserélő kiöblítva.**
Nincs hiba! A hőcserélő automatikus tisztítása. A kondenzvíztartályt a tisztítási folyamat közben ne ürítse ki.
- Hálózatkimaradás.
Hálózatkimaradáskor a program megszakad.
Ha a ruhanemű még túl nedves: Kapcsolja be a készüléket, indítsa újra a programot.
- Időnként további zörejek és rezgés.
Normál zörejek → 10. oldal.

Biztonsági útmutatások



- Vészhelyzet**
 - Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, vagy szakítsa meg a biztosítékot.
- A szárítógépet CSAK...**
 - a háztartás belső helyiségeiben használja.
 - textíliák szárításához használja.
- A szárítógépet SOHA...**
 - ne használja a fentiekben kívül más célra.
 - ne változtassa meg a műszaki feltételeket vagy tulajdonságait.
- Veszélyek**
 - Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a szárítógépet.
 - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett.
 - Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe.
 - Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
 - Különösen ügyeljen az öngyújtókra → **Robbanásveszély!**
 - Ne támaszkodjon vagy üljön az ajtóra → **Borulásveszély!**
 - Óvatosan nyissa ki az ajtót. Forró gőz távozhat. A textíliák és a dob forró lehet → **Egészesveszély!**
- Elhelyezés**
 - Rögzítse a laza vezetékeket vagy tömlőket, **Botlásveszély!**
 - 0 °C alatt fagykárosodás keletkezhet.
- Hálózati csatlakozás**
 - A szárítógépet előírászerűen váltakozó áramú védőérintkezős dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, ellenkező esetben a biztonsága nincs garantálva.
 - A vezeték keresztmetszete legyen megfelelő.
 - Csak ezzel a jellel ellátott hibaáram-védőkapcsolót használjon: 
 - A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
 - Ne használjon sokpólusú dugaszoló csatlakozót/kapcsolót és/vagy hosszabbító vezetéket.
 - A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel → **Áramütésveszély!**
 - A hálózati csatlakozódugót soha ne a vezetéknel fogva húzza ki a csatlakozóaljzathoz.
 - Ne okozzon károsodást a hálózati vezetéken → **Áramütésveszély!**
- Üzemelés**
 - A szárítógépet csak a programleírásoknak megfelelően töltsé be, lásd (Programok/textíliák 1. oldal és Programáttekintés 7. oldal). Mielőtt bekapcsolná a szárítógépet - ellenőrizze a tartalmát!
 - Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű oldószerrel, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékkel szennyezett (pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, fojteltávolító, mosóbenzin stb.) → **Tűz- és robbanásveszély!**
 - Por által okozott veszély (pl. szénpor, liszt): Ne használja a szárítógépet → **Robbanásveszély!**
 - Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű habanyagot/gumit tartalmaz → Az elasztikus anyagok tönkremehetnek és a szárítógép a habanyagok lehetséges deformálódásától károsodhat.
 - A könnyű dolgokat, pl. hosszú hajat, a szárítógép légbeömlő nyílása beszívhatja → **Sérülésveszély!**
 - Kapcsolja ki a szárítógépet, ha a program befejeződött!
 - A desztillált víz/kondenzvíz nem ivóvíz, és pihével szennyezett lehet!
- Hiba**
 - A szárítógépet hiba vagy hibagyanú esetén ne használja, javítás csak vevőszolgálaton keresztül.
 - Ne használjon hibás hálózati vezetékkel rendelkező szárítógépet. A hibás hálózati vezetéket a veszélyek elkerülése érdekében csak a vevőszolgálatlal cseréltesse ki.
- Alkatrészek**
 - Biztonsági okokból csak eredeti pótalkatrészt és –tartozékokat használjon.
- Ártalmatlanítás**
 - Szárítógép: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, **ezután** vágja el a készülék hálózati vezetékét.
 - Engedélyezett hulladéklerakóhelyen ártalmatlanítsa.
 - Csomagolás: ne adja oda a gyerekeknek a csomagolóanyagot → **Fulladásveszély!**
 - A hőcserélő a Kiotói Jegyzőkönyvben rögzített R407c fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz → szakszerűen ártalmatlanítsa. Töltési mennyiség: 0,315 kg.
 - Az összes anyag környezetkímélő és újrahasznosítható. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



Ruhaszárító automata



hu Használati utasítás